

MINUTES OF THE **REGULAR MEETING** OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY FEBRUARY 2, 2016**, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON THURSDAY JANUARY 28, 2015.

**PRESENTS:** Councillors K. Thorstad-Cullen, C. Homan, P. Bissonnette, C. Cousineau, J-P. Grenier, A. Iermieri and D. Smith chaired by His Worship Mayor Morris Trudeau forming a quorum of council.

**ABSENT:** Councillor J. Beaumont.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager as well as Me Jean-Denis Jacob, Director of Legal Affairs and City Clerk, are also in attendance.

*At the opening of the meeting, Mayor Trudeau invites the "Girl Guides of Canada" group to make a presentation concerning the activities of the group;*

*Mrs. Tonya Bradley presents the activities of the group and, more particularly, the activity concerning the cleanup of the wooded area of Ponner Avenue;*

*Pictures showing the group in action are presented to the members of council;*

*As a token of appreciation to the members of council and Mayor Trudeau, and particularly, to Councillor Thorstad-Cullen, a little gift (cookies) is offered to the members of council;*

*Afterward, Mayor Trudeau informs the persons present in the room about the recent developments concerning the following subjects:*

- *Venture Sailing Base;*
- *Special Planning Programme (SPP) of the Pointe-Claire Village;*
- *The unacceptable delays arisen during an incident involving the transport of an elderly person having been hurt following a fall;*

**2016-050**      **ADOPTION OF THE AGENDA**

It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve the agenda submitted for this meeting with the following modifications:

- Removal of item 50.02 concerning the approval of the list of non-delegated staff changes;
- Addition of an item under "varia" concerning the approval of a reorganization of the Land Management Direction.

**2016-051**      **ADOPTION OF THE MINUTES**

It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve the French version and the English version of the minutes of the regular council meeting held on January 12, 2016 with the following modification:

- Resolution 2016-208 must be modified so as to reflect the abstention of Councillor Cousineau to take part in the deliberations and in the vote concerning the financial support paid to various organizations.

**2016-052**            QUESTION PERIOD

Questions are asked to Council members by the persons indicated hereinafter concerning the following subjects:

Mrs. Susan Weaver:

- News which appeared in the “Cité Nouvelles” concerning the City of Pointe-Claire’s ranking;

Mr. Sean Berry:

- Modifications to the Venture Sailing Base activities;

Mrs. Geneviève Lussier:

- The use of new receptacles for the collection of compostable materials and for the collection of non-recyclable materials otherwise not collected during the regular collections;
- The grant and the contract awarded to “Nature Action Québec”;
- The studies to come concerning the property located at 86-88 Hymus Boulevard;

Mr. Alex Tyrrell, of Quebec Green Party:

- The response from Quebec Provincial Government concerning the property located at 86-88 Hymus Boulevard;

Mr. Richard Figgins of Lachine, as member of the Venture Sailing Base:

- If discussions will take place between the individual members concerning what will be allowed in the future and what will not.

**2016-053**            NOTICE OF MOTION – BY-LAW AUTHORIZING THE OCCUPATION OF THE PUBLIC DOMAIN (PART OF TERRA COTTA PARK) FOR THE PURPOSE OF A COMMUNITY GARDEN

Councillor Iermieri gives notice that a by-law authorizing the occupation of the public domain (part of Terra Cotta Park) for the purpose of a community garden will be presented for adoption at a subsequent meeting and the exemption of its reading is requested.

**2016-054**            NOTICE OF MOTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2806 RESPECTING THE PENSION PLAN OF THE EMPLOYEES OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE

Councillor Grenier gives notice that a by-law amending By-law PC-2806 respecting the pension plan of the employees of the City of Pointe-Claire, will be presented for adoption at a subsequent meeting and the exemption of its reading is requested.

**2016-055**            NOTICE OF MOTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2818 RESPECTING THE DEMOLITION OF IMMOVABLES

Councillor Homan gives notice that a by-law amending By-law PC-2818 respecting the demolition of immovables, will be presented for adoption at a subsequent meeting and the exemption of its reading is requested.

**2016-056** NOTICE OF MOTION - BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2828  
DECREEING THE EXIGIBLE TARIFFS FOR THE FINANCING OF  
GOODS, SERVICES AND ACTIVITIES PROVIDED BY THE CITY OF  
POINTE-CLAIRE FOR FISCAL YEAR 2016

Councillor Smith gives notice that a by-law amending By-law PC-2828 decreeing the exigible tariffs for the financing of goods, services and activities provided by the City of Pointe-Claire for fiscal year 2016, will be presented for adoption at a subsequent meeting and the exemption of its reading is requested.

**2016-057** NOTICE OF MOTION - BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2787  
RESPECTING SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION  
PROGRAMME SO AS TO SPECIFY THE ROLE OF THE PLANNING  
ADVISORY COMMITTEE AS REGARDS TO WORKS RELATED TO THE  
DEMOLITION OF IMMOVABLES, SO AS TO INTRODUCE AN  
ADDITIONAL CRITERION APPLICABLE TO THE CEDAR AVENUE  
AREA AND SO AS TO SPECIFY THE APPLICABLE RULES FOR THE  
GODIN-MILROY REDEVELOPMENT AREA

Councillor Bissonnette gives notice that a by-law amending By-law PC-2787 respecting site planning and architectural integration programme so as to specify the role of the Planning Advisory Committee as regards to works related to the demolition of immovables, so as to introduce an additional criterion applicable to the Cedar Avenue area and so as to specify the applicable rules for the Godin-Milroy redevelopment area, will be presented for adoption at a subsequent meeting and the exemption of its reading is requested.

**2016-058** ADOPTION - DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2787  
RESPECTING SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION  
PROGRAMME SO AS TO SPECIFY THE ROLE OF THE PLANNING  
ADVISORY COMMITTEE AS REGARDS TO WORKS RELATED TO THE  
DEMOLITION OF IMMOVABLES, SO AS TO INTRODUCE AN  
ADDITIONAL CRITERION APPLICABLE TO THE CEDAR AVENUE  
AREA AND SO AS TO SPECIFY THE APPLICABLE RULES FOR THE  
GODIN-MILROY REDEVELOPMENT AREA

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO adopt a draft by-law amending By-law PC-2787 respecting site  
planning and architectural integration programme so as to specify the role  
of the Planning Advisory Committee as regards to works related to the  
demolition of immovables, so as to introduce an additional criterion  
applicable to the Cedar Avenue area and so as to specify the applicable  
rules for the Godin-Milroy redevelopment area, to the extent that the final  
version of this draft by-law is substantially conforming to the draft attached  
to decision making file 15-613-7753.

**2016-059** FILING OF REPORTS – REGISTRATION PROCEDURE – BY-LAWS PC-  
2831, PC-2832, PC-2833, PC-2834, PC-2835, PC-2836 AND  
PC-2837

The reports of the Assistant City Clerk for the registration procedure held on February 1<sup>st</sup>, 2016 concerning By-laws PC-2831, PC-2832, PC-2833, PC-2834, PC-2835, PC-2836 and PC-2837 are filed and members of Council take note ;

It is noted that nobody has requested that a referendum be held with respect to these by-laws.

**2016-060** FILING – LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF  
DECEMBER 18, 2015 TO JANUARY 19, 2016, AND THE REGISTER OF  
CHEQUES FOR THE PERIOD OF DECEMBER 16, 2015 TO  
JANUARY 19, 2016

The list of budget amendment for the period of December 18, 2015 to January 19, 2016, and the register of cheques for the period of December 16, 2015 to January 19, 2016, are filed and members of Council take note.

**2016-061**      AUTHORIZATION - CANCELLATION OF AN ACCOUNT RECEIVABLE

RESOLVED:      It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
TO authorize the cancellation of a 2014 account receivable from the  
Association of Suburban Municipalities, for an amount of \$14,771.

**2016-062**      APPROPRIATION - AMOUNT REQUIRED FOR THE PURCHASE AND  
THE DISTRIBUTION OF KITCHEN CONTAINERS FOR  
COMPOSTING

RESOLVED:      It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO appropriate, from the otherwise non affected surplus of the City of  
Pointe-Claire, an amount of \$150,000 for the purchase and the distribution  
of kitchen containers for composting;

TO charge this expense to Budget Account 05-990-10-000, the whole as  
indicated on Certificate No. 16-7911 issued by the Treasurer on January  
21, 2016.

**2016-063**      AUTHORIZATION – PARTICIPATION AT THE 60<sup>th</sup> CONVENTION OF  
THE ASSOCIATION DES DIRECTEURS GÉNÉRAUX DU  
QUÉBEC

RESOLVED:      It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO authorize the City Manager, Mr. Robert-F. Weemaes, to represent the  
City of Pointe-Claire at the 60<sup>th</sup> Convention of the “Association des  
directeurs généraux du Québec” to be held in Sherbrooke, Quebec, from  
June 8 to June 11, 2016;

TO consequently authorize the reimbursement of the expenses incurred  
by Mr. Weemaes, for his participation at this convention, in conformity with  
the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account  
02-00-131-00-313, the whole as indicated on Certificate No. 16-7847  
issued by the Treasurer on January 14, 2016.

**2016-064**      AUTHORIZATION – PARTICIPATION AT THE EVENT ORGANIZED BY  
THE WEST ISLAND CITIZENS ADVOCACY

RESOLVED:      It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
TO authorize Councillors Claude Cousineau, Cynthia Homan,  
Kelly Thorstad-Cullen to represent the City of Pointe-Claire during a wine  
tasting activity organized by the “West Island Citizens Advocacy”, to be  
held in Pointe-Claire, on April 7, 2016 at a cost of \$95 per person, for a  
total amount of \$285;

TO authorize the reimbursement of the expenses incurred for the  
participation of the members of council at this event, in conformity with the  
policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account  
02-111-00-311, the whole as indicated on Certificate No. 16-7850 issued  
by the Treasurer on January 14, 2016.

**2016-065**      AUTHORIZATION – PARTICIPATION TO THE ANNUAL CONFERENCE  
OF THE UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC  
CONVENTION

RESOLVED:      It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO authorize Mayor Morris Trudeau, Councillors Cynthia Homan, Kelly  
Thorstad-Cullen, Claude Cousineau, Paul Bissonnette, Aldo Iermieri and  
Dennis Smith, and the City Manager, Robert-F. Weemaes, to represent  
the City of Pointe-Claire at the Annual Conference of the “Union des

municipalités du Québec (UMQ)” to be held in Quebec City, from May 12 to May 14, 2016;

TO consequently authorize the reimbursement of the costs incurred by the members of Council and the City Manager for their participation at this conference, in conformity with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to the following Budget Accounts:

- 02-111-00-313 for the members of Council, for an approximate amount of \$13,000;
- 02-131-00-313 for the City Manager, for an approximate amount of \$2,500;

**2016-066** AUTHORIZATION – PARTICIPATION TO THE ANNUAL CONFERENCE OF THE FEDERATION OF CANADIAN MUNICIPALITIES

It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO authorize Mayor Morris Trudeau, Councillors Cynthia Homan, Kelly Thorstad-Cullen, Jack Beaumont and Dennis Smith to represent the City of Pointe-Claire at the Annual Conference of the “Federation of Canadian Municipalities” to be held in Winnipeg, Manitoba, from June 3 to June 5, 2016;

TO consequently authorize the reimbursement of the costs incurred for the participation of the members of Council at this conference, in conformity with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-111-00-313, for an approximate amount of \$17,000.

**2016-067** GRANT – NATURE ACTION QUÉBEC

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED: TO grant financial support in the amount of \$45,000 to “Nature Action Québec”;

TO authorize the budget transfer for this purpose, by transferring the said amount of \$45,000, from Budget Account 02-990-00-691 to Budget Account 02-701-74-996;

TO charge this expense to Budget Account 02-701-74-996, the whole as indicated on Certificate No. 16-7917 issued by the Treasurer on January 21, 2016.

**2016-068** AUTHORIZATION – DONATION OF USED DOCUMENTS FROM THE POINTE-CLAIRE LIBRARY COLLECTIONS

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the donation of approximately 15,000 used documents from the Pointe-Claire Library collections to The Friends of the Pointe-Claire Library/Les Amis de la bibliothèque de Pointe-Claire group in order to be sold to the public at two sales that will take place at the library during 2016;

TO indicate that the Friends of the Pointe-Claire Library/Les Amis de la bibliothèque de Pointe-Claire will remain in possession of the unsold documents and will be responsible for them until final disposal.

**2016-069** AUTHORIZATION – COORDINATOR – ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

It is moved by Councillor Grenier,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

**RESOLVED:** TO authorize the Coordinator – Environment and Sustainable Development, Mrs. Emmanuelle Jobidon, or, in her absence, the Planner-Network and Public Facilities, Mr. Erik Roland, to sign the grant applications on behalf of the City of Pointe-Claire, within the framework of the conservation project to ensure the protection, restoration and development of Terra-Cotta Natural Park.

**2016-070** AWARDING OF A CONTRACT - SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES CONCERNING THE DIAGNOSIS OF THE WATER DISTRIBUTION NETWORK FOR 2016, 2017 AND 2018

It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Smith, and unanimously  
**RESOLVED:** TO award a contract for the supply of professional services (part #1, items 1 to 6, tender PT160002), concerning the realisation of a “diagnosis of the water distribution network” for 2016-2017-2018, to Simo Management Inc., for a total amount of \$419,942.80, taxes included, the City retaining the option to renew the contract for 2019-2020, in conformity with tender documents PT160002;

TO charge this expense to Budget Account 02-413-01-418, as indicated on Certificate No. 15-7818 issued by the Treasurer on January 5, 2016.

**2016-071** AWARDING OF A CONTRACT - SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES CONCERNING THE UPDATE OF THE UNIDIRECTIONAL RINSING PROGRAMME

It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
**RESOLVED:** TO award a contract for the supply of professional services (part #2, item 7, tender PT160002), concerning the “update of the unidirectional rinsing programme”, for the years 2016-2017-2018, to Aqua Data Inc., for a total amount of \$19,200.83, taxes included, the City retaining the option to renew the contract for 2019-2020, in conformity with tender documents PT160002;

TO charge this expense to Budget Account 02-413-01-418, as indicated on Certificate No. 15-7818 issued by the Treasurer on January 5, 2016.

**2016-072** AWARDING OF A CONTRACT - SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES CONCERNING THE RECONSTRUCTION OF THE KINSMEN PARK/POOL CHALET

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
**RESOLVED:** TO award a contract for the supply of professional services concerning the reconstruction of the Kinsmen Park/pool chalet, to Vincent Leclerc, Architects, which provided the lowest conforming bid, for a total approximate amount of \$270,191.25, taxes included, in conformity with tender documents GP160002;

TO charge this expense to Budget Accounts 03-920-13-011, 22-407-02-742 and 03-920-14-015, as indicated on Certificate No. 16-7913 issued by the Treasurer on January 22, 2016.

**2016-073** AWARDING OF A MANDATE - MASTER PLAN CONCERNING THE PROTECTION, THE RESTAURATION AND THE DEVELOPMENT OF TERRA COTTA NATURAL PARK

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
**RESOLVED:** TO authorize the creation of a partnership with Nature Action Québec, concerning the maintenance, the protection and the conservation of the Terra Cotta Natural Park for 2016, 2017 and 2018, for a total amount of \$289,628.00, over three years, taxes included;

TO indicate that the City of Pointe-Claire may avail itself of two optional years, for 2019 and 2020;

TO consequently award a mandate to Nature Action Québec, so this organization supplies to the City of Pointe-Claire, during 2016, 2017 and 2018, the services mentioned in the “Description” section of decision making file 16-773-7905;

TO indicate that the expenses related to the present resolution will be charged for 2016, from Budget Account 02-701-71-572;

TO indicate that the expenses to be incurred during 2017 and 2018, depend on the budgetary approvals required by the City Council.

**2016-074**      APPROVAL – SELECTION CRITERIA - PROFESSIONAL SERVICES IN CASE OF ENVIRONMENTAL EMERGENCIES FOR 2016

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO approve the selection criteria allowing for professional services that may be required in case of environmental emergencies for 2016, as these are listed and in accordance with the weighting to be used in respect of each of them in the “Description” section of decision making file 16-318-7922;

TO consequently authorize the City Manager to proceed to the creation of the selection committee that must be set up within the framework of this process.

**2016-075**      APPROVAL – SELECTION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES OF A LAND SURVEYOR FIRM FOR 2016

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED: TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of the process of the awarding of a contract for the supply of professional services of a land surveyor firm for 2016, as the aforementioned criteria are mentioned and according to the weighting indicated for each of them in the “Description” section of decision making file 16-318-7894;

TO consequently authorize the City Manager to proceed to the creation of a selection committee that must act within the framework of the process of awarding this contract

**2016-076**      APPROVAL – SELECTION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES OF A LABORATORY FOR MICROBIOLOGICAL ANALYSIS FOR 2016

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO approve the selection criteria to be used within the framework of the process of the awarding of a contract for the supply of professional services of a laboratory for microbiological analysis for 2016, as the aforementioned criteria are mentioned and following the weighting indicated for each of them in the “Description” section of decision making file 16-318-7915;

TO consequently authorize the City Manager to proceed to the creation of a selection committee that must act within the framework of the process of awarding this contract.

**2016-077**      APPROVAL – SELECTION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES OF A PUBLIC CONSULTATION PROCESS AND THE ELABORATION OF A DIAGNOSIS FOR THE VALOIS VILLAGE

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO approve the selection criteria to be used within the framework of the process of the awarding of a contract for the supply of professional services related to a public consultation process and the elaboration of a diagnosis of the sector of “Valois Village”, establishing the first stage of the preparation of the Special Planning Programme for this sector, as the aforementioned criteria are mentioned and following the weighting

indicated for each of them in the “Description” section of decision making file 15-613-7799;

TO consequently authorize the City Manager to proceed to the creation of a selection committee whose members will be called to act within the framework of the process of awarding this contract.

**2016-078**      APPROVAL – SELECTION CRITERIA - PROFESSIONAL SERVICES FOR THE ELABORATION OF A SPECIAL PLANNING PROGRAMME FOR THE VALOIS VILLAGE

It is moved by Councillor Smith,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO approve the selection criteria to be used within the framework of the process of the awarding of a contract for the supply of professional services for the elaboration of the Special Planning Programme of “Valois Village” sector, constituting the second step of the preparation of the Special Planning Programme, as the aforementioned criteria are mentioned and following the weighting indicated for each of them in the “Description” section of decision making file 15-613-7800;

TO consequently authorize the City Manager to proceed to the creation of a selection committee whose members will be expected to act within the framework of this contract award process.

**2016-079**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE - CLEANING AND CORING SERVICES OF THE SANITARY AND STORM SEWERS

It is moved by Councillor Iermieri,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and ABC Environment Inc. for a total amount of \$12,788.09, taxes included;

TO authorize an additional expense of \$12,788.09, taxes included, concerning the cleaning and the coring services of the sanitary and storm sewers for 2014, 2015 and 2016, increasing the total amount of the contract to an amount of \$310,803.29;

TO charge this expense to Budget Account 02-415-00-564 payable from the funds available in virtue of the budgets granted by City Council for 2015.

**2016-080**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE - DISPOSAL SERVICES OF DRY AND EXCAVATED MATERIALS

It is moved by Councillor Grenier,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and Carrières Régionales – Division Bauval for an total amount of \$47,250.68, taxes included;

TO authorize an additional expense of \$47,250.68, taxes included, concerning the disposal services of dry and excavated materials for 2014, 2015 and 2016 with an option of renewal for two additional years (2017 and 2018), increasing the total amount of the contract to an amount of \$748,138.28;

TO charge this expense to Budget Account 02-420-00-773, the whole as indicated on Certificate No. 16-7903 issued by the Treasurer on January 21, 2016.

**2016-081**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – COLLECTION AND TRANSPORT SERVICES OF COMPOSTABLE MATERIALS

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and Camille Fontaine et Fils for a total amount of \$22,280.00, taxes included;



TO authorize an additional expense of \$22,280.00, taxes included, concerning the collection and the transport services of compostable materials, increasing the total amount of the contract to an amount of \$462,048.86;

TO charge this expense to Budget Account 02-420-00-485, the whole as indicated on Certificate No. 16-7890 issued by the Treasurer on January 21, 2016.

**2016-082**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – SUPPLY OF MAINTENANCE AND REPAIRS OF THE MECHANICAL SYSTEMS FOR 2015

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and C.I.I. Technologies Inc. for a total amount of \$55,000, taxes included;

TO authorize an additional expense of \$55,000, taxes included, concerning the supply of maintenance and repairs of the mechanical systems for 2015, increasing the total amount of the contract to an amount of \$462,048.86;

TO charge this expense to Budget Account 02-877-30-353, the whole as indicated on Certificate No. 16-7838 issued by the Treasurer on January 19, 2016.

**2016-083**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE - SUPPLY AND DELIVERY OF HYBRID OR CONVENTIONAL PASSENGER VEHICLES

It is moved by Councillor Grenier,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and Location Sauvageau Inc. for a total amount of \$4,058.79, taxes included;

TO authorize an additional expense of \$4,058.79, taxes included, concerning the supply and delivery of hybrid or conventional passenger vehicles in location, sub-compact category of low consumption for 2016, increasing the total amount of the contract to an amount of \$58,743.56;

TO charge this expense to Budget Account 02-823-15-513, the whole as indicated on Certificate 15-7814 issued by the Treasurer on January 5, 2016.

**2016-084**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – SUPPLY OF MAINTENANCE, OPERATION AND QUALITY CONTROL SERVICES FOR THE SEVEN EXTERIOR POOLS IN 2015

It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED: TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and Sodem Inc. for a total amount of \$34,966.24, taxes included;

TO authorize an additional expense of \$34,966.24, taxes included, concerning the supply of maintenance, operation and quality control services for the seven exterior pools in 2015, increasing the total amount of the contract to an amount of \$179,291.57;

TO inform Sodem Inc. that the payment authorized under the present resolution constitutes a “final payment” following the execution of the contract awarded on April 7, 2015 and that consequently, by ending this contract, the City is confirming its decision of not taking advantage of the options which would have otherwise allowed the renewal of the contract for 2016 and 2017;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-15-081, the whole as indicated on Certificate No. 16-7898 issued by the Treasurer on January 22, 2016.

**2016-085**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – SUPPLY OF SERVICES OF A SENIOR BILINGUAL CONSULTANT, TRANSLATION AND GRAPHIC DESIGNING

It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and Astérisme relations publiques et communications for a total amount of \$13,258.42, taxes included;

TO authorize an additional expense of \$13,258.42, taxes included, concerning the supply of services of a senior bilingual consultant, translation and graphic designing, increasing the total amount of the contract to an amount of \$194,459.02;

TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-412, the whole as indicated on Certificate No. 16-7842 issued by the Treasurer on January 22, 2016.

**2016-086**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – SUPPLY OF ANNUAL PROFESSIONAL SERVICES FOR THE QUALITY CONTROL (LABORATORY) AND THE REALIZATION OF GEOTECHNICAL STUDIES

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and Groupe ABS Inc. for a total amount of \$43,500.00, taxes included;

TO authorize an additional expense of \$43,500.00, taxes included, concerning the supply of annual professional services for the quality control (laboratory) and the realization of geotechnical studies in 2015, increasing the total amount of the contract to an amount of \$230,160.76;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-15-011, the whole as indicated on Certificate No. 16-7925 issued by the Treasurer on January 22, 2016.

**2016-087**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE - SUPPLY OF HIGH VISCOSITY WARM ASPHALT WITH POLYMER FOR 2015, 2016 AND 2017

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and TechMix, Division de Bauval, for a total amount of \$8,679.10, taxes included;

TO authorize an addition expense of \$8,679.10, taxes included, concerning the supply of high viscosity warm asphalt with polymer for 2015, 2016 and 2017, increasing the total amount of the contract to an amount of \$132,892.34;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-320-00-625, 02-413-01-625 and 02-415-00-625, the whole as indicated on Certificate No. 16-7882 issued by the Treasurer on January 22, 2016.

**2016-088**      FILING – LIST OF STAFF CHANGES BY DELEGATED DECISION FOR THE MONTH OF DECEMBER 2015

The list of staff changes by delegated decision for the month of December 2015 as prepared by Mr. Vincent Proulx – Planner – Human Resources, is filed and members of council take note.

